



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

M. Ant. Mvreti Variarvm Lectionvm Libri XV

Muret, Marc-Antoine

Antverpiæ, M. D. LXXXVI.

Cap. 9. Videri Plautum dixisse rem volutatu[m] eodem planè modo, quo
Græci dicerent το χρημα των ηδονων.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-70864](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-70864)

nam puto, quin praestet ita legi: ἐστὶ δ' ἀεθμῶν ἴσα, καὶ τὰ
 ἀντι, ἐξ ὧν τῶν λόγων, καὶ πρὸς ὧν. γίνονται μὲν γὰρ ἐν τῷ περὶ
 τῶν, πρὸς ὧν δ', τὰ περὶ ἀντιματὰ ἔστι. λόγων autem nomine
 & syllogismos intelligit, & inductiones. eodem propè
 modo memini, correctum esse à me iam pridem lo-
 cum quendam è quinto ἡγομαχέων: qui vulgò ita le-
 gitur: ὁ δ' ἀδίκος ἐν αἰετὶ τὸ πλεοναίρει, ἀλλὰ καὶ τὸ ἔλαπτον
 ἐστὶν ἀπὸ πᾶσιν ἀδικίαις. ἀλλ' ὅτι δοκεῖ καὶ τὸ μείον κακὸν ἀγαθὸν πως
 εἶναι, ὅς δ' ἀγαθὸν ἔστιν ἢ πλεονεξία, διὰ τὸτο δοκεῖ πλεονέκτης εἶναι.
 ἴσ' ἀνιστοῖ: τὸτο γὰρ περὶ χει, καὶ κοινόν. καὶ παρ' ἑνομοῖ. τὸτο
 γὰρ, ἢ ἄνομοια, ἢτοι ἢ ἀνισότης, πρὸς χει πᾶσαν ἀδικίαν, καὶ
 κοινὸν ἐστὶ πᾶσης ἀδικίας. ego autem legendum censeo: ἐστὶ
 δ' ἀνιστοῖ, καὶ παρ' ἑνομοῖ. τὸτο γὰρ περὶ χει καὶ κοινόν ἔστι. cete-
 ra verba, ut admista, delenda esse. In quo quid libra-
 rios deceperit, non est difficile conicere hominibus in
 hoc genere exercitatis. Hanc correctionem à me acce-
 ptam, Dionysius Lambinus, vir acutissimo ingenio,
 acerrimoque iudicio praeditus, rettulit in Scholia in
 eos libros sua. nisi quòd, cum meam sententiam expo-
 neret, verba illa, πᾶσαν ἀδικίαν, & πᾶσης ἀδικίας, reliquit.
 quae mihi vel maxima causa fuit hoc quoque loco te-
 stificandi, quid sentirem. non tantum enim existimo,
 è glossematis illa fluxisse, verum etiam è falsis & in-
 eptis glossematis. nam verba illa, περὶ χει, καὶ κοινόν ἔστι, si
 quis attentè consideret, non πρὸς πᾶσαν ἀδικίαν, sed πρὸς
 τὸ πλεον, καὶ πρὸς τὸ ἔλαπτον referenda sunt.

Videri Plautum dixisse rem voluptatum eodem planè
 modo, quo Graeci dicerent τὸ χεῖμα τῶν ἡδονῶν.

CAPVT IX.

REM voluptatum, pro ipsis voluptatibus dixisse vi-
 detur Plautus in Amphitruone: vbi Alcumenam
 ita loquentem facit:

Κ sativ

Mureti
 var. Lektionen
 LIII
 25

*Satin parua est res voluptatum in vita atq̄ etate agenda
Prae quod molestum est? cuique hominum in aetate
comparatumst.*

*Ita his est placitū, voluptati ut moror comes consequens
quod si est, haud facillē dixerim, vbi praeterea in tota
lingua Latina hoc loquendi genus reperiatur. sed videri
potest sumptum à Græcis. illi enim planē ita dicerent,
τὸ χεῖμα τῆ ἡδονῶν. Ita locutus est Euripides in
Phœnissis:*

φιλόφορον γὰρ χεῖμα θηλειῶν ἴφου.

qui tamen versus ab imperitis deprauatus, ita vulgè
legitur, φιλόφορον γὰρ χεῖμα θηλειῶν γυῖου ἴφου.
sed vocem γυῖου delendam esse, & lex carminis indicio
est, & è scholiaste facillē colligitur. Ita etiam Xenophon
libro secundo παιδείας: Τὸν Ἀρχέλιον ἢ Μάξιλον
ἄπείρας τε εἰς εἰς, καὶ ἄρματα εἰς ἑκατὸν, καὶ σφραγίδας
πέντε πάλιν χεῖμα. & Herodotus libro tertio: πάλιν
χεῖμα τῆς ὀφίων ἐκλέπτουσι. & Aristophanes Pluto,

Πολὺ χεῖμα τε μαχῶν, καὶ κρεῖων ὀπιημένων.

& principio νεφελῶν,

Ὡς βασιλεὺς, τὸ χεῖμα τῆς νυκτῶν, ἵππων

Ἀπέρειτον. ἔποδ' ἡμέρα γυῖου;

quos versus ita olim pueri interpretati sumus, cum
eam fabulam, exercitationis causa, in Latinum
sermonem conuerteremus:

Rex Iupiter, quàm immensa res est noctium.

Nunquam ne pulsa nocte nasceitur dies?

*De quodam Plautino ioco, itemq̄, de loco quodam
è Catone maiore Ciceronis disputatum.*

CAPVT X.

IOCATVS est, vt solet, Plautus, cum in Pseudulo
ita cum lenone loquentem induxit coquum: